

Guía del usuario del iCarsoft

i820 en francés

Precauciones de seguridad y advertencias

Para evitar lesiones o daños en los vehículos en relación con el uso de la interfaz V1.0, lea atentamente este manual de usuario por primera vez y observe las siguientes instrucciones de seguridad:

Al menos cuando se trabaja en un vehículo utilizando el :

- Realice siempre las pruebas de su vehículo en un entorno seguro.
- No intente manejar u observar la herramienta mientras conduce un vehículo. Utilizar u observar la herramienta mientras se conduce puede hacer que el conductor se distraiga y provoque un accidente mortal.
- Necesidad de protección ocular de seguridad, ropa que cumpla las normas ANSI.
- Mantenga la ropa, el pelo, las manos, las herramientas, los equipos de prueba, etc., alejados de todas las partes móviles o calientes del motor.
- Utilice el vehículo en una zona de trabajo bien ventilada.
- Los gases de escape son tóxicos.
- Coloque calzos delante de las ruedas motrices y no deje nunca el vehículo sin vigilancia durante las pruebas.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje alrededor de la bobina de encendido, la tapa del distribuidor, los cables de encendido y las bujías. Estos elementos crean tensiones peligrosas cuando el motor está en marcha.
- Ponga la transmisión en Park (A/T) o Neutral (M/T) y asegúrese de que el freno de estacionamiento está activado.
- Tenga cerca un extintor adecuado para incendios de gasolina/químicos/eléctricos.
- No conecte o desconecte el equipo de prueba con el encendido encendido o con el motor en marcha.
- Mantenga esta herramienta seca, limpia y libre de aceite, agua y grasa. Utilice un detergente suave o un paño limpio para limpiarlo si es necesario.

Índice de
contenidos

1. Descripción del producto	4
2. Datos técnicos	5
3. Accesorios incluidos	5
4. Características del producto	5
5. Cobertura del vehículo	5
6. Problemas con el escáner	6
7. Fuente de alimentación del escáner	6
8. Iniciar el escáner	7
9. Cómo funciona la interfaz	8
9.1 OBDII / EOBD	8
9.1.1 Lectura de códigos	8
9.1.2 Borrar códigos	8
9.1.3 Preparación I/M	8
9.1.4 Lectura de datos en tiempo real	8
9.1.5 Congelar fotograma	8
9.1.6 Prueba de control de oxígeno	9
9.1.7 Control a bordo	9
9.1.8 Prueba del sistema Evap	9
9.2 Revisión e informe	9
9.3 Impresión	9
9.4 Definición de los códigos por defecto	9
9.5 Configurar	9
9.5.1 Idioma	9
9.5.2 Unidad de medida	10
9.5.3 Zumbador	10
9.6 Ayuda	10
9.7 Acerca de	10
10. Garantía	10
10.1 2 años de garantía	10
10.2 Procedimientos de servicio	11
10.3 Actualizar el software	11

1. Descripción del producto

1. Pantalla LCD - Muestra los resultados de las pruebas
2. Botón Atrás - Vuelve al menú anterior
3. Botón de subir - Mueve el cursor hacia arriba
4. Botón abajo - Mueve el cursor hacia abajo
5. Botón izquierdo - Mueve el cursor a la izquierda
6. Botón derecho - Mueve el cursor a la derecha
7. Botón Enter - Se utiliza para confirmar una elección / selección
8. Botón I/M - Ir directamente a la función de preparación I/M
9. Botón CODE - Ir directamente a la lectura del código de avería
10. Botón de gráfico - Muestra los datos a través de un gráfico
11. Botón de ayuda - Proporciona información sobre la prueba actual

2. Especificaciones técnicas

- A) LCD TFT de 2,8 pulgadas, 320*240 píxeles
- B) Temperatura de funcionamiento: de 0° a 50°C
- C) Temperatura de almacenamiento: de -20° a 70°C
- D) Tensión de funcionamiento: de 9 a 18 voltios
- E) Tensión de funcionamiento: 150mA - 12 voltios
- F) Consumo de energía: 1,8 W
- G) Dimensiones: 187,5 * 101 * 32mm
- H) Peso: menos de 300 gramos

3. Accesorios incluidos

- Guía del usuario
- Cable USB para la actualización del producto
- Cable OBDII para la conexión con el vehículo a diagnosticar

4. Características del producto

1. El iCarsoft i820 le permite leer y borrar los códigos de avería de su vehículo y apagar la luz del motor.
2. Permite la lectura de varios tipos de códigos: códigos genéricos, códigos de espera, códigos permanentes y códigos específicos del fabricante.
3. Recupera el VIN de los vehículos de 2002 y posteriores, que admiten el modo 9.
4. Determina el estado del indicador de mal funcionamiento.
5. Biblioteca de códigos de defectos que puede consultar libremente.
6. Resultados de la prueba del sensor de O2 para las últimas pruebas del ordenador de a bordo del vehículo.
7. Permite realizar una prueba de fugas del sistema de evaporación del vehículo.
8. Guarda y permite la revisión de los resultados de las pruebas como I/M, códigos de falla, datos en tiempo real y VIN.
9. Descarga e impresión de datos en el ordenador.
10. La prueba de la batería le da la tensión de la interfaz, que es aproximadamente el estado de la batería del vehículo.
11. Actualización en PC.
12. Multilingüe: francés, inglés, alemán, holandés y español.

5. Cobertura del vehículo

Para comprobar la cobertura de su interfaz iCarsoft i820, vaya directamente a nuestra página web: www.icarsoft-france.fr y seleccione su modelo de interfaz. La lista completa de vehículos compatibles está disponible para cada modelo.

6. Problemas con el escáner

Problema de conexión con el vehículo :

Si hay un problema de conexión entre la herramienta de diagnóstico y el vehículo, y la interfaz no puede conectarse a la unidad de control del motor.

Es necesario comprobar los siguientes pasos:

- 1) Compruebe que la llave está en +APC (encendido).
- 2) Compruebe que la clavija del escáner está correctamente conectada a la toma OBD de su vehículo.
- 3) Compruebe si su vehículo es compatible con el sistema OBDII (normalmente diésel a partir de 2004 y gasolina a partir de 2001). No dude en ponerse en contacto con nosotros si necesita información sobre este tema.
- 4) Desconecte el encendido durante 10 segundos y vuelva a girar la llave a +APC.
- 5) Compruebe el estado de los conectores (toma OBDII y unidad de control del motor).

El escáner no se enciende...

Si el escáner tiene problemas para encenderse o deja de funcionar durante ciertas operaciones, debe comprobar los siguientes puntos

- 1) Compruebe que la clavija del escáner está conectada a la toma OBD de su vehículo (encendido).
- 2) Observe el estado de las clavijas del conector de su escáner, así como las clavijas del conector OBDII de su vehículo, para identificar cualquier clavija doblada o rota.
- 3) Compruebe el voltaje de tu batería. Si está en torno a los 9V, hará que la herramienta funcione mal.

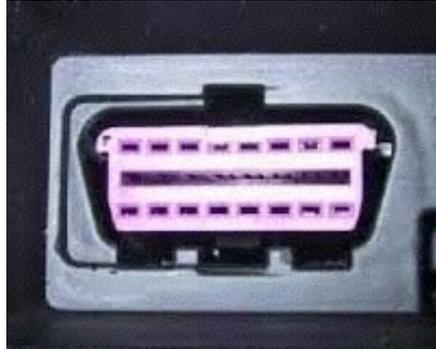
7. Fuente de alimentación del escáner

El escáner no funciona con pilas y requiere una fuente de alimentación externa. Esto se toma de la toma OBD de su vehículo. Para ello, en primer lugar hay que :

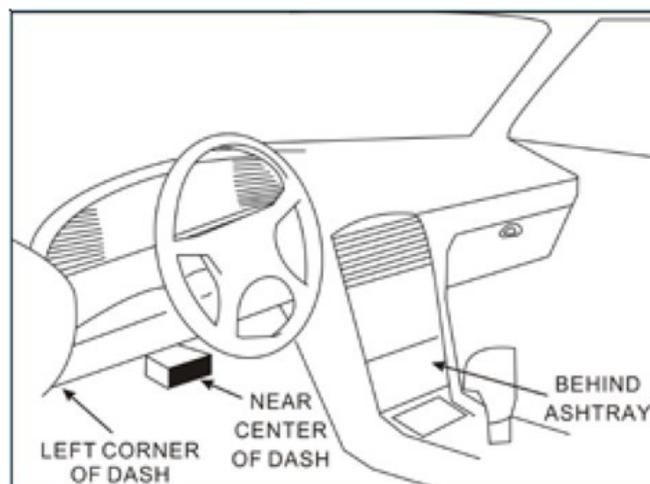
- 1) Identifique la toma OBDII de su vehículo (bajo el volante, el cenicero, etc.)
- 2) Conecte el escáner a la toma OBDII de su vehículo.

8. Iniciar el escáner

- 1) Gire la llave a la posición de "apagado".
- 2) Localice la toma OBDII de su vehículo. La toma OBDII de su vehículo puede tener este aspecto:



En los vehículos europeos, esta toma suele estar situada en el salpicadero del vehículo. Ya sea debajo del volante (lado izquierdo) o justo en el centro, o incluso a la altura del cenicero.



Si no puede identificar la ubicación de su enchufe, consulte el manual del propietario de su vehículo, o simplemente busque en Internet (o póngase en contacto con nosotros si es necesario).

- 3) Conecte el enchufe del escáner a la toma OBDII de su vehículo.
- 4) Conecte el encendido +APC (no es necesario para arrancar su vehículo)
- 5) Pulse el botón BACK para entrar en el menú



Tenga cuidado de no desenchufar la interfaz mientras la utiliza.

9. Cómo funciona la interfaz

9.1 OBDII / EOBD

Utilice los botones arriba y abajo para seleccionar el icono OBDII / EOBD de la pantalla principal, pulse ok.

En la vista general del monitor, pulse ok para acceder al menú de diagnóstico

9.1.1 Lectura de códigos

Vaya al menú de diagnóstico, elija la opción de lectura de códigos y pulse OK.

También puede seleccionar el icono Código directamente desde el menú principal o pulsar el botón CÓDIGO en la interfaz.

A continuación, elija la marca de su vehículo y pulse Enter para leer los códigos.

9.1.2 Borrar códigos

Entre en el menú de diagnóstico, seleccione Borrar Códigos y pulse ENTER. Pulse de nuevo ENTER para borrar los códigos.

Conecte el encendido con el motor apagado según las instrucciones. Y luego pulse ENTER para continuar.

9.1.3 Preparación I/M

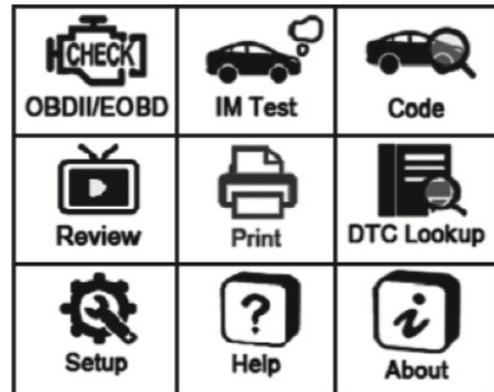
Vaya al menú Diagnóstico y pulse ENTER. También puede seleccionar el icono de prueba de IM directamente desde el menú principal, o pulsar el botón I/M en la interfaz.

9.1.4 Lectura de datos en tiempo real

Seleccione datos en vivo en el menú de Diagnóstico, seleccione las opciones deseadas y pulse ENTER para ver los datos.

9.1.5 Congelar fotograma

Seleccione Congelar Cuadro en el menú de Diagnóstico y utilice el botón abajo para ver las siguientes páginas.



9.1.6 Prueba de control de oxígeno

Seleccione la prueba del monitor de O2 en el menú de diagnóstico.

Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar el número de sensor de O2 y pulse el botón ENTER.

Vea los resultados de la prueba del sensor de O2 seleccionado y utilice los botones arriba/abajo para ver más datos.

9.1.7 Control a bordo

Seleccione la monitorización a bordo en el menú Diagnóstico.

Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar la opción de datos de prueba en el menú de prueba del monitor incorporado y, a continuación, pulse el botón ENTER para mostrar los detalles de los datos de prueba.

9.1.8 Prueba del sistema Evap

Seleccione el sistema Evap en el menú de diagnóstico.

9.2 Revisión e informe

Seleccione el icono "Revisar" en el menú principal de su interfaz para revisar los datos.

9.3 Impresión

Seleccione el icono "Imprimir" en el menú principal y pulse Intro. Seleccione los elementos que desea imprimir, pulse Intro y conecte la interfaz a su ordenador mediante el cable USB, para descargar e imprimir los datos.

9.4 Definición de los códigos por defecto

Seleccione el icono "DTC Lookup" en el menú principal. A continuación, puede introducir el código de avería deseado mediante los botones del cursor y pulsar OK. Se mostrará la definición del código de avería. Si la definición depende de la marca de su vehículo, la interfaz le pedirá que la seleccione en la siguiente pantalla.

9.5 Configurar

9.5.1 Idioma

Seleccione el icono "Configuración", luego seleccione el idioma y pulse Enter para seleccionar el idioma que prefiera. Puede recibir su interfaz en un

otro idioma. En este caso, en el menú de configuración, la elección del idioma siempre aparecerá en primer lugar, para que pueda encontrarlo más fácilmente.

9.5.2 Unidad de medida

Aquí puede elegir entre mostrar las medidas métricas o las imperiales. Las unidades imperiales se utilizan generalmente en Estados Unidos y el Reino Unido y se expresan en pies o pulgadas. Las unidades métricas se utilizan en todo el mundo y se expresan en metros o milímetros, por ejemplo.

9.5.3 Aviso acústico

Seleccionando "Zumbido" en los ajustes puedes desactivar o reactivar el zumbido que suena cada vez que pulsas una tecla en la interfaz.

9.6 Ayuda

Seleccionando el icono de Ayuda, encontrará información sobre el funcionamiento de la interfaz, como los modos OBDII disponibles y la compatibilidad con el vehículo y el estado de la batería.

9.7 Acerca de

Al seleccionar el icono "Acerca de" se accede a la página de información de la interfaz, que contiene la versión del software, la versión del hardware y el número de serie del producto.

10. Garantía

10.1 2 años de garantía

iCarsoft garantiza a sus clientes que este producto estará libre de defectos en los materiales y en la mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original, sujeto a las siguientes condiciones:

- 1) La responsabilidad de iCarsoft bajo la garantía se limita a la reparación o, a discreción de iCarsoft, a la sustitución gratuita de la herramienta de diagnóstico con la prueba de compra. El recibo de compra puede utilizarse para este fin.
- 2) Esta garantía no se aplica a los daños causados por un mal uso, un accidente, una inundación, un rayo o si el producto ha sido modificado o reparado por alguien que no sea el centro de servicio del fabricante.
- 3) iCarsoft no será responsable de los daños incidentales o consecuentes que resulten del uso de la herramienta de diagnóstico. Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso.

10.2 Procedimientos de servicio

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico o a través de nuestra página web www.icarsoft-france.fr

10.3 Actualizar el software

Para actualizar su interfaz, vaya a <https://www.icarsoft.com>, luego a la sección de Soporte y Actualizaciones, <https://www.icarsoft.com/Page/103.html>, luego a la categoría de maletas iCarsoft i800 e i820 (4ª desde la izquierda, en la parte superior de la página), <https://www.icarsoft.com/Page/106.html>.

Haga clic en el enlace al final de la página para descargar la actualización.

Below is the updating instruction for iCarsoft i800 and i820.

1. If you don't know how to do update, Pls download this video and view first:

- [updating video](#)

2. Pls click the below link to download the detailed update instructions.

- [Detailed instructions for i800 Updating](#)
- [Detailed instructions for i820 Updating](#)
- [Detailed instructions for i820 Data Print](#)

3. Pls click the below link to download the updating tool.

- [Updating Tool downloading](#)

4. Pls download software package from the link below according to your item number.

- [i800 software downloading](#)
- [i820 software downloading](#)



También le proporcionamos un vídeo paso a paso sobre cómo actualizar su interfaz.